

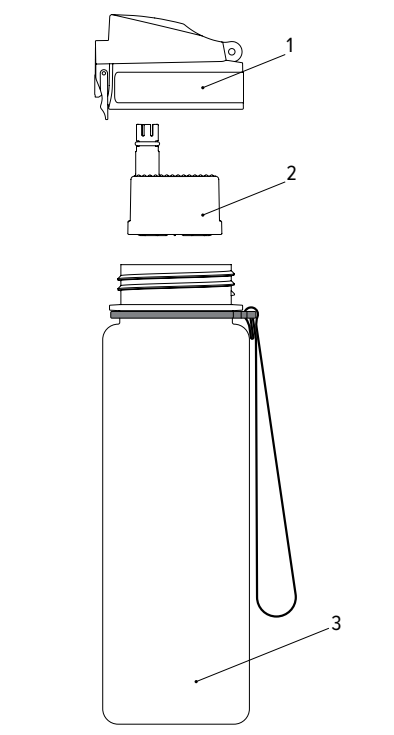


Рис. 1 / Обрѝзѝк: 1 / Abb. 1 / Ёѝк. 1 / Fig. 1 / Dibujo: 1 / Joonis 1 / Figure: 1 / Slika 1. / Pav.: 1 / 1. зѝм. / Rys. 1 / Figura: 1/ Slika: 1



Рис. 2 / Обрѝзѝк: 2 / Abb. 2 / Ёѝк. 2 / Fig. 2 / Dibujo: 2 / Joonis 2 / Figure: 2 / Slika 2. / Pav.: 2 / 2. зѝм. / Rys. 2 / Figura: 2/ Slika: 2

BG	ФИЛТРИРАЩА БУТИЛКА СИТИ	
	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	
	ОПИСАНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Филтриращата бутилка Сити (по-нататък бутилка) е предназначена за допречистяване на студена питейна вода от централизирани системи за водоснабдяване.		
Обем	350 ml	500 ml
Габарити, не повече от:		
диаметър	66 mm	
височина	181 mm	232 mm
Температура на водата	+5...+38 °C	
	ПРИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА И ПОДМЪНА НА ФИЛТЪРА	
Отвийте капака (1), извадете опакования сменяем филтър (2) от бутилката (3) (рис. 1). Измийте капачката и корпуса на бутилката с топла вода и мек миеш препарат (рис. 2). Разполаковайте и поставете сменяемия филтър до край в капака. Напълнете бутилката с вода до долния край на гърлото. Навийте капачката с поставения филтър на бутилката и отворете прозрачното капаче. Оставете за 1 минута. След това разтресете бутилката с капачката надолу в течение на 30 секунди над мивката или широк съд. Отвийте капачката и излейте водата, която е останала след промивката. Налейте вода в корпуса на бутилката и завъртете капачката със сменяемия филтър. Бутилката е готова за употреба.		
	ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	
Водата в бутилката трябва да се използва в рамките на 24 часа от пълненето ѝ.		
Регулярно измивайте капачката (като предварително извадите сменяемия филтър) и корпуса на бутилката с проточна вода.		
За осигуряване на оптимално качество на пречистване на водата се препоръчва подмяната на филтъра да се случва не по-рядко от 1 път месечно.		
Ако бутилката няма да се използва в течение на дълъг период от време, следва тя да се разглоби и подсуши.		
Продуктът не трябва да се мие в съдомиялна или да се нагръва в микровълнова печка.		
Пазете бутилката от удари и падания при транспорт, съхранение и експлоатация, както и от замръзване на вода в нея.		
Съхранявайте бутилката на сухо място (далеч от пряка слънчева светлина когато е възможно).		
	ГАРАНЦИИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	
Срок на експлоатация на бутилката (без сменяемия филтър) – 2 години от деня на продажба.		
Срок на експлоатация (капацитет) на сменяемия филтър – 150 литра питейна вода, съответстваща на санитарните норми. Капацитетът на сменяемия филтър може да променя в зависимост от качеството на водата за филтриране (количеството примеси, твърдост на водата и т.н.)		
При изтичане на срока на експлоатация, сменяемият филтър следва да се подмени.		
Гаранционен срок на експлоатация на бутилката (без сменяемия филтър) – 2 години от деня на продажба.		
Срок на съхранение на бутилката до началото на експлоатацията – 3 години при температура от +5 до +40 °C в ненарушена опаковка.		

CZ	FILTRAČNÍ LÁHEV CITYMANUÁL	
	ÚČEL A VLASTNOSTI	
Filtrační láhev City (dále jen láhev) je určena k čištění studené pitné vody z vodovodního řádu.		
Objem	350 ml	500 ml
Rozměry průměr	66 mm	
výška	181 mm	232 mm
Teplota vody	+5...+38 °C	
PRVNÍ POUŽITÍ A VÝMĚNA KAZETY		
Odšroubujte kryt (1), vyjměte filtrační vložku (2) z lahve (3) (obr. 1). Umyjte víčko lahve a tělo (obr. 2) teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Vybalte a nainstalujte filtrační vložku do krytu, dokud se nezastaví. Naplňte láhev vodou podél spodní části hrdla. Našroubujte uzávěr s nainstalovanou náplní na lahvičku a otevřete průhledný uzávěr víčka. Nechte působit 1 minutu. Poté třepějte lahvičku s víčkem dolů po dobu 30 sekund u dřezu nebo nad širokou miskou. Odšroubujte uzávěr a zbývající vodu po opláchnutí zlikvidujte. Nalijte vodu do těla lahve a našroubujte uzávěr s náplní. Láhev je připravena k použití.		
DOPORUČENÍ K POUŽITÍ		

Voda v lahvi musí být spotřebována do 24 hodin. Pravidelně opláchněte víko (po vyjmutí filtrační vložky) a tělo lahve pod tekoucí vodou. Pro zajištění optimální kvality čištění vody se doporučuje vyměnit filtrační vložku alespoň jednou za měsíc. Pokud nebude láhev delší dobu používána, měla by být rozebrána a usušena. Při přepravě, skladování a používání lahvičku chraňte před nárazy a kapkami a také před zamrznutím vody. Uchovávejte lahvičku na suchém místě.

ZÁRUKA VÝROBCE
Životnost lahve (s výjimkou náhradní filtrační patrony) je 2 roky od data prodeje.
Životnost vyměnitelné filtrační patrony – 150 litrů pitné vody, která splňuje hygienické normy. Životnost vyměnitelné kazety se může lišit v závislosti na kvalitě filtrované vody (množství nečistot, tvrdost vody atd.).
Na konci své životnosti kazetu vyměňte.
Záruční doba láhve (s výjimkou vyměnitelné filtrační vložky) je 6 měsíců od data prodeje.
Doba použitelnosti lahve před zahájením provozu je 3 roky při teplotách od +5 do +40 °C, aniž by došlo k rozbití obalu Máte-li jakékoli stížnosti na provoz lahve, měli byste se obrátit na prodejce nebo výrobce. Reklamáce produktů s vnějším poškozením nejsou přijímány. Výrobce nenese odpovědnost za špatnou instalaci kazety.
Nemýjte v myčce na nádobí a nepoužívejte v mikrovlnné troubě.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v designu, aniž by se projevíly v pasu.

Likvidace v souladu s environmentálními, sanitárními a dalšími požadavky stanovenými národními normami v oblasti ochrany životního prostředí a zajištění hygienické a epidemiologické pohody obyvatel.

DE	WASSERFILTER-FLASCHE CITY GEBRAUCHSANWEISUNG	
	ZWECK UND EIGENSCHAFTEN	

Cool, dass du dich für unsere AQUAPHOR City Wasserfilter-Flasche entschieden hast. Die AQUAPHOR City ist konzipiert für die Filtration kalten Leitungswassers und sorgt für klares, gefiltertes Wasser – egal wo du bist.

Volumen	350 ml	500 ml
Maße		
Durchmesser	6,6 cm	
Höhe	18,1 cm	23,2 cm
Wassertemperatur	+5...+38 °C	

ERSTBENUTZUNG UND KARTUSCHENWECHSEL
Die Verschlusskappe (1) abschrauben, den Filter (2), in Folie eingewickelt, aus der Flasche entnehmen (3) (Abb. 1). Wasche nun Deckel und Flasche mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel (Abb. 2). Den Filter auspacken und bis zum Anschlag in den Deckel einsetzen. Befülle die Flasche bis zum Beginn des Flaschenhalses mit Wasser. Schraube den Deckel mit der eingesetzten Kartusche auf die Flasche und öffne die transparente Deckelkappe. Jetzt alles kurz stehen lassen (ca. 1 min). Schüttle deine AQUAPHOR City mit dem Deckel anschießend ca. 30 Sekunden lang über einer Spüle, einem Waschbecken oder ähnlichem. Schraube dann den Deckel ab und gieße das verbleibende Wasser ab. Fülle nun die Flasche mit Wasser und schraube den Deckel inkl. Kartusche darauf. Jetzt ist deine AQUAPHOR City einsatzbereit.

HINWEISE ZUR BEDIENUNG
Das Wasser in der Flasche sollte innerhalb von 24 Stunden verwendet werden.
Spüle Deckel (vor dem Entfernen der Kartusche) und Flasche regelmäßig unter fließendem Wasser aus.
Wechsle die Filterkartusche spätestens nach 1 Monat.
Wenn die Flasche längere Zeit nicht verwendet wird, sollte sie zerlegt und trocken gelagert werden.
Das Produkt bitte nicht in der Spülmaschine waschen oder in der Mikrowelle erhitzen.
Schütze die Flasche vor Stößen, Stürzen sowie vor gefrierendem Wasser und bewahre sie an einem dunklen und trockenen Ort auf.

FILTERKAPAZITÄT UND HERSTELLERINFORMATIONEN
Die Kapazität der Filterkartusche beträgt max. 150 l – ein Wechsel sollte aber spätestens nach 1 Monat erfolgen.
Bei Beanstandungen oder Reklamationen wende dich am besten an den Verkäufer oder direkt an uns. Reklamationen, die sich auf äußere Beschädigungen berufen, die bei Erwerb der AQUAPHOR City nicht vorlagen, können wir leider nicht berücksichtigen.
Zudem behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Produkt-Konstruktion vorzunehmen, ohne darauf in der Gebrauchsanweisung hinzuweisen.
Bitte entsorge die AQUAPHOR City und die dazugehörigen Filterkartuschen gemäß den geltenden nationalen Bestimmungen.

EL	CITY – ΜΠΟΥΚΑΛΙ ΝΕΡΟΥ ΜΕ ΦΙΛΤΡΟ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	
	ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Το μπουκάλι νερού με φίλτρο City ("Μπουκάλι") έχει σχεδιαστεί για φιλτράρισμα πόσιμου νερού.		

Χωρητικότητα Διαστάσεις (μέγ.)	350 ml	500 ml
Διάμετρος	66 mm	
Ύψος	181 mm	232 mm
Θερμοκρασία νερού	+5...+38 °C	

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ
Ξεβιδώστε το καπάκι (1) και αφαιρέστε το συσκευασμένο φίλτρο (2) από το μπουκάλι (3) (εικ. 1). Ξεπλύνετε το καπάκι και το μπουκάλι με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό (εικ. 2). Αφαιρέστε το φίλτρο από την συσκευασία του και τοποθετήστε το στο καπάκι μέχρι να σταματήσει. Γεμίστε το μπουκάλι με νερό μέχρι το κάτω μέρος του λαιμού του. Βιδώστε το καπάκι με το τοποθετημένο φίλτρο στο μπουκάλι και ανοίξτε το διαφανές κάλυμμα στο καπάκι. Αφήστε το για 1 λεπτό. Στη συνέχεια, ανακινήστε το μπουκάλι με το καπάκι προς τα κάτω για 30 δευτερόλεπτα πάνω από ένα νεροχύτη ή κάποιο πλάτυ πιάτο. Ξεβιδώστε το καπάκι και αδειάστε το νερό που απομένει μετά το ξέβγαλμα. Γεμίστε το μπουκάλι με νερό και βιδώστε το καπάκι με το φίλτρο. Το μπουκάλι είναι έτοιμο για χρήση.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Το νερό στο μπουκάλι πρέπει να χρησιμοποιηθεί εντός 24 ωρών.
Ξεπλύνετε τακτικά το καπάκι (αφού αφαιρέσετε το φίλτρο) και το μπουκάλι με νερό βρύσης.
Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη ποιότητα φιλτραρισμένου νερού, αλλάξτε το φίλτρο τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
Εάν το μπουκάλι δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, τότε θα πρέπει να αποσυναρμολογηθεί και να στεγνώσει.
Το προϊόν δεν μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων και να θερμανθεί σε φούρνο μικροκυμάτων.
Κατά τη μεταφορά, αποθήκευση και χρήση του μπουκαλιού, προστατέυστε το από χτυπήματα, καθώς και από το πάγωμα του νερού που περιέχεται σε αυτό.
Αποθηκεύστε το μπουκάλι σε ξηρό μέρος.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
Η διάρκεια χρήσης του μπουκαλιού (εκτός από το ανταλλακτικό φίλτρο) είναι 2 χρόνια από την ημερομηνία πώλησης. Η διάρκεια χρήσης του ανταλλακτικού φίλτρου είναι για 150 L πόσιμου νερού που πληροί τους υγειονομικούς κανονισμούς. Η συνολική διάρκεια χρήσης του ανταλλακτικού φίλτρου μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ποιότητα του νερού για φιλτράρισμα (ποσότητα ρύπων, σκληρότητα νερού κ.λπ.).

Αντικαταστήστε το φίλτρο εγκαίρως.

Η περίοδος εγγύησης για το μπουκάλι (εκτός από το ανταλ-λακτικό φίλτρο) είναι 6 μήνες από την ημερομηνία πώλησης. Η περίοδος αποθήκευσης του μπουκαλιού πριν την χρήση του είναι έως 3 χρόνια σε θερμοκρασίες από +5 °C έως +40 °C σε άθικτη συσκευασία.

Αν έχετε οποιαδήποτε παράπονα σχετικά με την λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον κατασκευαστή. Απαιτήσεις που απορρέουν για προϊ-όντα με ενδείξεις εξωτερικών ζημιών δεν γίνονται δεκτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη σωστή εγκατάσταση του φίλτρου.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό χωρίς να κάνει προηγούμενη σημείωση στο πιστοποιητικό προϊόντος.

Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις περιβαλλο-ντικές, υγειονομικές και άλλες απαιτήσεις που καθορίζο-νται από τα εθνικά πρότυπα όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος, καθώς και την υγιεινή και την επιδημο-λογική ευημερία του πληθυσμού.

EN	FILTER BOTTLE CITY OPERATING MANUAL	
	PURPOSE AND PROPERTIES	
Filter bottle City ("the Bottle") is designed for post-treatment of cold drinking water.		
Volume	350 ml (12 oz)	500 ml (17 oz)
Dimensions, max.		
diameter	66 mm	
height	181 mm	232 mm
Water temperature	+5...+38 °C	
FIRST USE AND REPLACEMENT OF THE CARTRIDGE		

Unscrew the lid (1), remove the film-wrapped filter cartridge (2) from the bottle (3) (fig. 1). Rinse the bottle cap and body with warm water and a mild detergent (fig. 2). Unpack and insert the filter cartridge into the lid until it stops. Fill the bottle with water up to the bottom of its neck. Screw the cap with the inserted cartridge onto the bottle and open the transparent cap of the lid. Leave it for 1 minute. Then, shake the bottle with the cap down for 30 seconds over a sink or some broad dish. Unscrew the cap and empty the bottle of water remaining after the rinse. Fill the bottle body with water and screw the cap with the cartridge. The bottle is ready to use.

RECOMMENDATIONS FOR USE
The water in the bottle must be used within 24 hours.
Rinse the cap (after removing the filter cartridge) and the bottle body regularly with tap water.
To ensure optimum water purification quality, change the filter cartridge at least once a month.
If the bottle will not be used for a long time, then it should be disassembled and dried.
The product cannot be washed in a dishwasher or heated in a microwave oven.
When transporting, storing and using the bottle, protect it from impacts and drops, as well as from freezing of water contained in it.
Store the bottle in a dry place.

MANUFACTURER'S WARRANTY
Service life of the bottle (except for the replacement filter cartridge) is 2 years from the date of sale.
Service life (capacity) of the replacement filter cartridge is 150 L of drinking water that meets sanitary regulations. The resource of the replacement cartridge may vary depending on the filtered water quality (amount of impurities, water hardness, etc.).
Replace the cartridge in due time.
Warranty period for the bottle (except for the replacement filter cartridge) is 6 months from the date of sale.
Shelf life of the bottle before the start of its use is 3 years at temperatures varying from +5 to +40 °C without breaching the package.
If you have any complaints about the bottle operation, please contact the seller or manufacturer. Claims for the visibly damaged products are not accepted. The manufacturer is not responsible for correct installation of the cartridge.

The manufacturer reserves the right to make design changes without recording them in a product certificate.

Disposal shall be in accordance with environmental, sanitary and other requirements established by national standards in terms of environmental protection, as well as sanitary and epidemiological well-being of the population.

ES	LA BOTELLA DEL FILTRO CITY MANUAL DE INSTRUCCIONES	
	USO Y CARACTERÍSTICAS	
La botella filtrante City para agua de grifo (en adelante, la botella) está destinada para la purificación adicional de agua potable fría de los sistemas centralizados de suministro de agua.		
Volumen	350 ml	500 ml
Dimensiones, no superiores a		
diámetro	66 mm	
altura	181 mm	232 mm
Temperatura del agua	+5...+38 °C	
PRIMER USO Y SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO.		

Desenrosque la tapa (1), retire el cartucho (2) de la película de embalaje (dibujo 1). Lave la tapa y el cuerpo de la botella con agua tibia y un detergente suave (dibujo 2). Desembale e instale el cartucho del filtro en la tapa hasta que se detenga. Llene la botella con agua hasta la parte inferior del cuello. Atornille la tapa con el cartucho instalado en la botella y abra el tapón transparente de la tapa. Déjelo por 1 minuto. Desatornille la tapa y vacíe el agua restante después del lavado. Vierta agua en el cuerpo de la botella y enrosque la tapa con el cartucho. La botella está lista para usar.

RECOMENDACIONES DE USO
El agua en la botella debe usarse durante 24 horas.
Enjuague la tapa (después de quitar el cartucho filtrante) y el cuerpo de la botella regularmente con agua corriente.
Para garantizar una calidad óptima de la purificación del agua, se recomienda reemplazar el cartucho filtrante al menos una vez al mes.
Si la botella no se va a utilizar durante mucho tiempo, debe desmontarse y secarse.
El producto no debe lavarse en el lavavajillas ni calentarse en el microondas.
Al transportar, almacenar y utilizar la botella, protéjala de golpes y caídas, así como de la congelación del agua en ella.
Guarde la botella en un lugar seco.

LA GARANTÍA DEL FABRICANTE
La vida útil de la botella (a excepción del cartucho filtrante reemplazable) es de 2 años a partir de la fecha de la venta.
La vida útil (recurso) de un cartucho filtrante reemplazable es de 150 litros de agua potable que cumple con los estándares sanitarios. El recurso de un cartucho reemplazable puede variar en función de la calidad del agua filtrada (cantidad de impurezas, dureza del agua, etc.).
Al final de su vida útil, el cartucho debe ser reemplazado.
El período de garantía de la botella (a excepción del cartucho filtrante reemplazable) es de 6 meses a partir de la fecha de la venta.
El plazo de almacenamiento de la botella antes del uso es de 3 años a temperatura de +5 a +40 °C sin romper el embalaje.
Si tiene alguna queja sobre el funcionamiento de la botella, debe contactar con el vendedor o el fabricante. No se aceptan reclamaciones por productos con daños externos.
El fabricante no es responsable de la correcta instalación del cartucho.
El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño sin reflejarlos en el pasaporte.
El reciclaje se realizará de acuerdo con los requisitos ambientales, sanitarios y otros establecidos por las normas nacionales en el ámbito de la protección del medio ambiente y de la seguridad sanitaria y epidemiológica de la población.

ET	FILTERPUDEL CITY KASUTUSJUHEND	
	EESMÄRK JA OMADUSED	
Filterpudel City (edaspidi "pudel") on mõeldud külma tsentraliseeritud joogivee järelpuhastamiseks.		
Maht	350 ml	500 ml
Mõõtmed		
läbimõõt	66 mm	
kõrgus	181 mm	232 mm
Vee temperatuur	+5...+38 °C	
ESIMENE KASUTAMINE JA FILTRI VAHETUS		

Keerake kork (1) lahti, eemaldage pudelist (3) kilesse pakitud vahetusfilter (2) (joonis 1). Peske pudeli kaas ja pudel sooja vee ja pehme pesuvahendiga (joonis 2). Eemaldage vahetusfilter pakendist ja paigaldage kaanesse tagasi, kuni see peatub. Täitke pudel veega kuni pudelikaela alumise ääreni. Keerake pudeli kaas koos selle sisse paigaldatud filtriga pudeli külge ja avage kaane läbipaistev kate. Jätke pudel üheks minutiks seisma. Seejärel raputage pudelit kaanega allpool 30 sekundit kraanikausi või laia anuma kohal. Keerake kaas lahti ja valage läbi loputatud vesi välja. Täitke pudel veega ja sulgege kaanega. Pudel on kasutamiseks valmis.

KASUTUSJUHISED
Kasutage pudelis olev vesi ära 24 tunni jooksul.
Loputage kaant (millelt on eelnevalt filter eemaldatud) ja pudelit regulaarselt jooksva veega.
Optimaalse kvaliteedi tagamiseks on soovitatav filtrit vahetada vähemalt kord kuus.
Kui pudelit ei kasutata pikemat aega, tuleb see lahti võtta ja kuivatada.
Toodet ei tohi pesta nõudepesumasinas ja kuumutada mikrolaineahjus.
Transportimisel, hoiustamisel ja kasutamisel kaitske pudelit löökide ja kukkumiste, samuti selles oleva vee külmumise eest.
Hoidke pudelit kuivas keskkonnas.

TOOTJAGARANTII
Pudeli (välja arvatud vahetatava filtr) kasutusiga on 2 aastat alates müügikuupäevast.
Filtri tervisekaitse nõuetele vastav kasutusiga (töömaht) on 150 liitrit joogivett. Filtri töömaht võib varieeruda sõltuvalt filtreeritava vee kvaliteedist (lisandite hulgest, vee karedusest jne).
Kasutustähtaja lõppedes tuleb filter välja vahetada.
Pudeli (välja arvatud vahetatava filtr) garantiiaeg on 6 kuud alates müügikuupäevast.

Pudeli säilivusaeg kinnises pakendis enne kasutamise alustamist on 3 aastat temperatuuril +5 kuni +40 °C.

Kui teil on pudeli töökindluse kohta kaebusi, võtke ühendust müüja või tootjaga. Kaebusi toote väliste kahjustuste osas vastu ei võeta. Tootja ei vastuta selle eest, kui te paigaldate filtri valesti.

Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi disainilahendustes ilma neid tootepassis kajastamata.

Utiliseerimine toimub vastavalt keskkonna-, tervisekaitse ja teiste antud valdkonnas kehtestatud riiklikele standarditele.

FR	BOUEILLE FILTRANTE CITY MANUEL	
	OBJECTIF ET CARACTÉRISTIQUES	
La bouteille filtrante City (ci-après – bouteille) est destinée à la filtration de l'eau du réseau.		
Volume	350 ml	500 ml
Dimensions		
diamètre	66 mm	
hauteur	181 mm	232 mm
Température de filtration de l'eau	+5...+38 °C	
PREMIÈRE UTILISATION ET CHANGEMENT DE LA CARTOUCHE		

Dévisser le bouchon (1), retirer la cartouche (2) du film d'emballage (fig. 1). Lavez le bouchon et le corps du flacon avant la première utilisation avec de l'eau tiède et une liquide vaisselle (fig. 2). Déballez et installez la cartouche filtrante dans le couvercle jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Remplissez la bouteille filtrante jusqu'à son niveau Max, 500 ml. Vissez le bouchon avec la cartouche installée sur la bouteille et ouvrez le bouchon transparent «couvercle». Laissez la bouteille et l'eau reposer pendant 1 minute. Ensuite, agitez la bouteille à l'envers avec son contenu et le couvercle ouvert pendant 30 secondes au-dessus d'un évier. Ensuite, dévissez le bouchon et jetez l'eau restante. Versez à nouveau de l'eau dans la bouteille et vissez le bouchon avec la cartouche. La bouteille est prête à l'emploi.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION
L'eau contenue dans la bouteille doit être utilisée dans les 24 heures.
Rincer régulièrement le bouchon (après avoir retiré la cartouche filtrante) et le corps du flacon à l'eau du robinet.
Pour garantir une qualité optimale de purification de l'eau, il est recommandé de remplacer la cartouche filtrante au moins une fois par mois.
Si la bouteille ne pas utilisée pendant une longue période, elle doit être démontée et séchée.
Le produit ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ni chauffé au micro-ondes.
Lors du transport, du stockage et de l'utilisation de la bouteille, protégez-la des chocs et des chutes, ainsi que du gel.
Conservez la bouteille dans un endroit sec.
GARANTIE DU FABRICANT
La durée de vie (ressource) d'une cartouche filtrante remplaçable est de 150 litres d'eau potable conforme aux normes sanitaires. La ressource d'une cartouche remplaçable peut varier en fonction de la qualité de l'eau filtrée (quantité d'impuretés, dureté de l'eau, etc.).
À la fin de sa vie, la cartouche doit être remplacée.
La période de garantie de la bouteille (sauf pour une cartouche filtrante remplaçable) est de 6 mois à compter de la date de vente.
La durée de conservation du flacon avant la mise en service est de 3 ans à des températures de +5 à +40 °C sans rupture de l'emballage.
Si vous avez des plaintes concernant le fonctionnement de la bouteille, vous devez contacter le vendeur ou le fabricant. Les réclamations pour des produits présentant des dommages externes ne sont pas acceptées. Le fabricant n'est pas responsable de l'installation incorrecte de la cartouche.
Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception sans les refléter dans le passeport.
Élimination conformément aux exigences environnemen-tales, sanitaires et autres établies par les normes nationales dans le domaine de la protection de l'environnement et garantissant le bien-être sanitaire.

HR	BOCA ZA PROČIŠĆAVANJE VODE CITY UPUTE ZA UPORABU	
	NAMJENA I KARAKTERISTIKE	
Boca za pročišćavanje vode City (u daljnjem tekstu: boca) namijenjena je za dodatno pročišćavanje hladne pitke vode iz centraliziranih vodoopskrbnih sustava.		
Zapremina	350 ml	500 ml
Dimenzije, ne više		
promjer	66 mm	
visina	181 mm	232 mm
Temperatura ulazne vode	+5...+38 °C	
PRVA UPOTREBA I ZAMJENA FILTRACIJSKOG ULOŠKA		

Odvrnite čep (1), uklonite zapakirani u foliju filtracijski uložak (2) iz boce (3) (slika 1). Operite poklopac i bocu (slika 2) toplom vodom i blagim deterdžentom. Raspakirajte i umetnite filtracijski uložak u poklopac do kraja. Napunite bocu vodom do donjeg ruba grla. Navrnite poklopac s montiranim filtracijskim uloškom na bocu i otvorite prozirni dio poklopca. Ostavite tako 1 minutu. Zatim protresite bocu okrenuvši poklopac dolje 30 sekundi iznad sudope-ra ili široke posude. Odvijte poklopac i bacite vodu koja je ostala nakon ispiranja. Napunite bocu vodom i zavrn

